

## Návod na inštaláciu

### Daikin Altherma 3 R



ERGA04E▲V3▼  
ERGA06E▲V3H▼  
ERGA08E▲V3H▼  
ERGA04E▲V3A▼  
ERGA06E▲V3A▼  
ERGA08E▲V3A▼

▲ = A, B, C, ..., Z  
▼ = , , 1, 2, 3, ..., 9

Návod na inštaláciu  
Daikin Altherma 3 R

slovenčina

EU – Safety declaration of conformity  
 EU – Sichebné vyhlásenie zhody  
 UE – Déclaration de conformité de sécurité  
 UE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια  
 EU – Conformitätsdeklaration der veiligheid

EU – Zavedenie o conformitatei, cerințele privind siguranța  
 EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza  
 EE – Alkohooli ohuohoiatuse kohta nõutav turvalisuse deklaratsioon  
 EU – Conformitätsdeklaration für Sicherheit

EU – Smejsversklaring for sikkerhed  
 EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus  
 UE – Déclaration de conformité de sécurité  
 UE – Dichiarazione di conformità di sicurezza

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost  
 EU – Вісноєня відповідності безпеці  
 UE – Declararea de conformitate de siguranță  
 UE – Dichiarazione di conformità di sicurezza

EU – Varnostna izjava o skladnosti  
 EU – Ohuussa vastavaldetunnus  
 EC – Дeклapация зa сoблюдeниe зa бeзoпeчнocть  
 EC – Декларация о соответствии с безопасностью

EC – Декларация о соответствии с безопасностью  
 EC – Dichiarażone o zgodności z bezpieczeństwem  
 EU – Υπλήσιση ο zgodności z bezpieczeństwem  
 AB – Governik uguniutuk bejani

### Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 0000 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;  
 02 0000 déclare en pleine responsabilité que les produits à laquelle cette déclaration s'applique;  
 03 0000 deklara současně se svou odpovědností, že výrobky, na které se tato prohlášení týká;  
 04 0000 verklaar hierbij de eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;  
 05 0000 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;  
 06 0000 δηλώνει πλήρως την αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;  
 07 0000 declares that the products are exclusively its responsibility and that it is the manufacturer;  
 08 0000 deklara současně se svou exclusivní odpovědností, že výrobky, na které se tato prohlášení týká, jsou výrobky její společnosti.

### ERGA04EAV3, ERGA06EAV3, ERGA08EAV3,

01 are in conformity with the following directives(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions;  
 02 following in Reichtlinien oder Vorschriften entprechen, vorausgesetzt;  
 03 sont conformes à laux directives(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;  
 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordening(en)) op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

### Pressure Equipment 2014/68/EU\*\* Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU\*

01 under/izdat/izdat/a: 01 enligi beskrivelsen i for: 01 enligi beskrivelsen i for:  
 02 generally/dispositionen i: 02 i henhold til bestemmelse i: 02 i henhold til bestemmelse i:  
 03 volgens de bepalingen van: 03 noudtaiden sääntöissä: 03 noudtaiden sääntöissä:  
 04 volgens de bepalingen van: 04 za dođenih uslovenih: 04 za dođenih uslovenih:  
 05 signeno las disposiciones de: 05 prema odredbama: 05 prema odredbama:  
 06 secondo le disposizioni di: 06 követi azt: 06 követi azt:  
 07 oļuporva je TC (TPOB)OYHCT: 07 oļuporva je TC (TPOB)OYHCT:  
 08 segundo as disposições de: 08 urmand prevederile: 08 urmand prevederile:  
 09 в соответствии с положениями:

01\* as set out in the Technical Construction File (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or);  
 \*\* as set out in the Technical Construction File (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or);  
 <E> (Applied module (or) according to the Certificate (or) Risk  
 <E> (Applied module (or) according to the Certificate (or) Risk  
 <E> (Applied module (or) according to the Certificate (or) Risk

02\* we in (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or);  
 \*\* we in der Technischen Konstruktionsakte (or) aufgeführt und von (or) genehmigt (or) (Applied module (or) according to the Certificate (or) Risk  
 <E> (Applied module (or) according to the Certificate (or) Risk  
 <E> (Applied module (or) according to the Certificate (or) Risk

03\* le qui est stipulé dans le Fichier de Construction Technique (or) et jugé positivement par (or) (Module appliqué (or) conformément au Certificat (or));  
 \*\* le qui est stipulé dans le Fichier de Construction Technique (or) et jugé positivement par (or) (Module appliqué (or) conformément au Certificat (or));  
 <E> (Module appliqué (or) conformément au Certificat (or));  
 <E> (Module appliqué (or) conformément au Certificat (or));  
 <E> (Module appliqué (or) conformément au Certificat (or));

04\* zaas vermeld in (or) en positief beoordeeld door (or) overeenkomstig het Certificat (or);  
 \*\* zaas vermeld in het Technisch Constructiedossier (or) en in orde bevonden door (or) (Toegestelde module (or) overeenkomstig het Certificat (or));  
 <E> (Toegestelde module (or) overeenkomstig het Certificat (or));  
 <E> (Toegestelde module (or) overeenkomstig het Certificat (or));  
 <E> (Toegestelde module (or) overeenkomstig het Certificat (or));

05\* como se establece en (or) y es valorado positivamente por (or) de acuerdo con el Certificado (or);  
 \*\* tal como se expone en el Fichero de Construcción Técnica (or) y juzgado positivamente por (or) (Módulo aplicado (or) según el Certificado (or));  
 <E> (Módulo aplicado (or) según el Certificado (or));  
 <E> (Módulo aplicado (or) según el Certificado (or));  
 <E> (Módulo aplicado (or) según el Certificado (or));

06\* deleneb nel (or) e giudicato positivamente da (or) secondo il Certificato (or);  
 \*\* deleneb nel File Tecnico di Costruzione (or) e giudicato positivamente da (or) (Modulo (or) applicato) secondo il Certificato (or);  
 <E> (Modulo (or) applicato) secondo il Certificato (or);  
 <E> (Modulo (or) applicato) secondo il Certificato (or);  
 <E> (Modulo (or) applicato) secondo il Certificato (or);

09\* заявлено о соответствии, что продукция, к которой относятся настоящие заявления; декларация по обеспечению безопасности  
 10 0000 erklærer som eiansvarligt, at produktene, som er omfattet af denne erklæring;  
 11 0000 erklærer et fullt ansvar for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 12 0000 erklærer et fullt ansvar for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 13 0000 imoiala vastavaldetunnuksella vastuudella, että tämän ilmoituksen laatuohjelmat tuovat;  
 14 0000 prohäänsä ne suo oman vastuun, että nämä ilmoituksen laatuohjelmat tuovat;  
 15 0000 izjavlja pod skljucno odgovornost, da proizvodi na koje se ova izjava odnosi;  
 16 0000 teljes felelősségre tudatában nyilatko, hogy a termék az elvárások szerinti használatnak megfelelnek az általa irányelt (kérték vagy egyébké szabványok)nak, ha a termék az elvárások szerinti használatnak megfelel.

02 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;  
 03 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 04 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 05 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 06 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 07 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 08 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;

07 ответственно заявляет о соответствии с указанными ниже директивами и нормативными документами при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;  
 08 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;  
 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;  
 10 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;  
 11 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;  
 12 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;

13 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;  
 14 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;  
 15 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;  
 16 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;  
 17 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;  
 18 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;

01 as amended,  
 02 in der jeweils gültigen Fassung,  
 03 teles que modifiaes,  
 04 zoals gewijzigd,  
 05 en su forma emendada,  
 06 en su forma emendada,  
 07 em su forma emendada,  
 08 em su forma emendada,  
 09 em su forma emendada,  
 10 em su forma emendada,  
 11 em su forma emendada,  
 12 em su forma emendada,  
 13 se laisena tuln ne ovat muudetud,

### EN 60335-2-40,

19 in skladu z odobitimi;  
 20 v skladu z odobitimi;  
 21 enligi beskrivelsen i for;  
 22 enligi beskrivelsen i for;  
 23 enligi beskrivelsen i for;  
 24 enligi beskrivelsen i for;  
 25 enligi beskrivelsen i for;

19\* jak było uzgodzono z (or) i pozytywnie zjrzono (or) w sprawie s oswiadczeniem (or);  
 \*\* jak było uzgodzono z (or) i pozytywnie zjrzono (or) w sprawie s oswiadczeniem (or);  
 <E> (pozytywnie zjrzono (or) w sprawie s oswiadczeniem (or));  
 <E> (pozytywnie zjrzono (or) w sprawie s oswiadczeniem (or));  
 <E> (pozytywnie zjrzono (or) w sprawie s oswiadczeniem (or));

15\* kao je odobeno z (or) i pozitivno ocijeneno od strane (or) prema Certificatu (or);  
 \*\* kao je odobeno z (or) i pozitivno ocijeneno od strane (or) prema Certificatu (or);  
 <E> (pозитивно ocijeneno od strane (or) prema Certificatu (or));  
 <E> (pозитивно ocijeneno od strane (or) prema Certificatu (or));  
 <E> (pозитивно ocijeneno od strane (or) prema Certificatu (or));

16\* a) z (or) alapján, a) z (or) alapján, a) z (or) alapján;  
 \*\* a) z (or) alapján, a) z (or) alapján, a) z (or) alapján;  
 <E> (a) z (or) alapján, a) z (or) alapján, a) z (or) alapján;  
 <E> (a) z (or) alapján, a) z (or) alapján, a) z (or) alapján;  
 <E> (a) z (or) alapján, a) z (or) alapján, a) z (or) alapján;

17\* as approved by (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or);  
 \*\* as approved by (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or);  
 <E> (approved by (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or));  
 <E> (approved by (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or));  
 <E> (approved by (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or));

18\* as approved by (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or);  
 \*\* as approved by (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or);  
 <E> (approved by (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or));  
 <E> (approved by (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or));  
 <E> (approved by (or) and judged positively by (or) according to the Certificate (or));

19\* kot je odobeno z (or) i pozitivno zjrzono (or) v skladu s oswiadcenim (or);  
 \*\* kot je odobeno z (or) i pozitivno zjrzono (or) v skladu s oswiadcenim (or);  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) v skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) v skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) v skladu s oswiadcenim (or));

17 0000 déclare par ses propres responsabilités, que les produits, à laquelle cette déclaration s'applique;  
 18 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 19 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 20 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 21 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 22 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 23 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 24 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 25 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;

17 0000 déclare par ses propres responsabilités, que les produits, à laquelle cette déclaration s'applique;  
 18 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 19 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 20 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 21 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 22 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 23 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 24 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 25 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;

17 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 18 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 19 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 20 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 21 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 22 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 23 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 24 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;  
 25 0000 erklærer sig ansvarligt for at produktene som er omfattet af denne erklæring;

14 in plattien zrieni,  
 15 iako je zmienjeno amandmanima,  
 16 és módosítások rendelkezését,  
 17 a változtatásokkal,  
 18 a változtatásokkal,  
 19 a változtatásokkal,  
 20 a változtatásokkal,  
 21 a változtatásokkal,  
 22 a változtatásokkal,  
 23 a változtatásokkal,  
 24 a változtatásokkal,  
 25 a változtatásokkal;

14 in plattien zrieni,  
 15 iako je zmienjeno amandmanima,  
 16 és módosítások rendelkezését,  
 17 a változtatásokkal,  
 18 a változtatásokkal,  
 19 a változtatásokkal,  
 20 a változtatásokkal,  
 21 a változtatásokkal,  
 22 a változtatásokkal,  
 23 a változtatásokkal,  
 24 a változtatásokkal,  
 25 a változtatásokkal;

19\* kot je odobeno z (or) i pozitivno zjrzono (or) v skladu s oswiadcenim (or);  
 \*\* kot je odobeno z (or) i pozitivno zjrzono (or) v skladu s oswiadcenim (or);  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) v skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) v skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) v skladu s oswiadcenim (or));

20\* nagu on leidat dokumentis (or) ja heaks kiidetud (or) jrgi vastavalt sertifikaatidele (or);  
 \*\* nagu on leidat dokumentis (or) ja heaks kiidetud (or) jrgi vastavalt sertifikaatidele (or);  
 <E> (leidat dokumentis (or) ja heaks kiidetud (or) jrgi vastavalt sertifikaatidele (or));  
 <E> (leidat dokumentis (or) ja heaks kiidetud (or) jrgi vastavalt sertifikaatidele (or));  
 <E> (leidat dokumentis (or) ja heaks kiidetud (or) jrgi vastavalt sertifikaatidele (or));

21\* kao je odobeno z (or) i pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or);  
 \*\* kao je odobeno z (or) i pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or);  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or));

22\* kao je odobeno z (or) i pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or);  
 \*\* kao je odobeno z (or) i pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or);  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or));

23\* kao je odobeno z (or) i pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or);  
 \*\* kao je odobeno z (or) i pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or);  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzono (or) u skladu s oswiadcenim (or));

24\* ako bilo udevetno z (or) a pozitivno zjrzeno (or) u skladu s oswiadcenim (or);  
 \*\* ako bilo udevetno z (or) a pozitivno zjrzeno (or) u skladu s oswiadcenim (or);  
 <E> (pozitivno zjrzeno (or) u skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzeno (or) u skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzeno (or) u skladu s oswiadcenim (or));

24\* ako bilo udevetno z (or) a pozitivno zjrzeno (or) u skladu s oswiadcenim (or);  
 \*\* ako bilo udevetno z (or) a pozitivno zjrzeno (or) u skladu s oswiadcenim (or);  
 <E> (pozitivno zjrzeno (or) u skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzeno (or) u skladu s oswiadcenim (or));  
 <E> (pozitivno zjrzeno (or) u skladu s oswiadcenim (or));

### DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Píseň Skvrňany, Czech Republic

Yasuo Hiraoka  
 Managing Director  
 Píseň, 10th of January 2022

(Signature)



**UKCA – Safety declaration of conformity**

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

**ERGA04EAV3, ERGA06EAV3, ERGA08EAV3,**

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016\*\*
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.

\*\* as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>) according to the **Certificate <G>**. Risk category <H>. Also refer to next page.

<A>	DAIKIN.TCF.034A12/09-2020
<B>	—
<C>	—
<D>	Daikin.TCFP.006
<E>	HPI-CEproof Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

**DAIKIN**

Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 10th of January 2022

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 11/1155, 301 00 Pízeň Skvrňany, Czech Republic



**UKCA – Safety declaration of conformity**

continuation of previous page:

**Design Specifications of the products to which this declaration relates:**

Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS\*):

\* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)

\* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)

Refrigerant: **<N>**

Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

<b>&lt;K&gt;</b>	PS	<b>46 bar</b>
<b>&lt;L&gt;</b>	TSmin	<b>-30 °C</b>
<b>&lt;M&gt;</b>	TSmax	<b>68 °C</b>
<b>&lt;N&gt;</b>		<b>R32</b>
<b>&lt;P&gt;</b>		<b>46 bar</b>

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: **<Q>**

<b>&lt;Q&gt;</b> HPI-CEproof Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
--



Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 10th of January 2022

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**







**UKCA – Safety declaration of conformity**

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

**ERGA04EAV3A, ERGA06EAV3A, ERGA08EAV3A,**

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016\*\*
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.

\*\* as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>) according to the **Certificate <G>**. Risk category <H>. Also refer to next page.

<A>	DAIKIN.TCF.034A12/09-2020
<B>	—
<C>	—
<D>	Daikin.TCFP.006
<E>	HPI-CEproof Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

**DAIKIN**

Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 10th of January 2022

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 11/1155, 301 00 Pízeň Skvrňany, Czech Republic



**UKCA – Safety declaration of conformity**

continuation of previous page:

**Design Specifications of the products to which this declaration relates:**

Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS\*):

\* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)

\* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)

Refrigerant: **<N>**

Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

<b>&lt;K&gt;</b>	PS	46 bar
<b>&lt;L&gt;</b>	TSmin	-30 °C
<b>&lt;M&gt;</b>	TSmax	68 °C
<b>&lt;N&gt;</b>		R32
<b>&lt;P&gt;</b>		46 bar

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: **<Q>**

<b>&lt;Q&gt;</b> HPI-CEproof Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
--

**DAIKIN**

Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 10th of January 2022

U Nové Hospody 11/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**







**UKCA – Safety declaration of conformity**

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

**ERGA06EAV3H, ERGA08EAV3H,**

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016\*\*
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

\* as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.

\*\* as set out in the Technical Construction File **<D>** and judged positively by **<E>** (Applied module **<F>**) according to the **Certificate <G>**. Risk category **<H>**. Also refer to next page.

<A>	DAIKIN.TCF.034C/1/1-2021
<B>	—
<C>	—
<D>	Daikin.TCFP.006
<E>	HPI-CEproof Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

**DAIKIN**

Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 10th of January 2022



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pízeň Skvrňany, Czech Republic



**UKCA – Safety declaration of conformity**

continuation of previous page:

**Design Specifications of the products to which this declaration relates:**

Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS\*):

\* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)

\* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)

Refrigerant: **<N>**

Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

<b>&lt;K&gt;</b>	PS	46 bar
<b>&lt;L&gt;</b>	TSmin	-30 °C
<b>&lt;M&gt;</b>	TSmax	68 °C
<b>&lt;N&gt;</b>		R32
<b>&lt;P&gt;</b>		46 bar

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: **<Q>**

<b>&lt;Q&gt;</b> HPI-CEproof Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
--



Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 10th of January 2022

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic







**UKCA – Safety declaration of conformity**

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

**ERGA08EAV3H7,**

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016\*\*
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

\* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.

\*\* as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>) according to the **Certificate <G>**. Risk category <H>. Also refer to next page.

<A>	DAIKIN.TCF.034C8/05-2022
<B>	—
<C>	—
<D>	DAIKIN.TCF.PED.0715A
<E>	HPI-CEproof Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

**DAIKIN**

Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 1st of September 2022

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pízeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**



**UKCA – Safety declaration of conformity**

continuation of previous page:

**Design Specifications of the products to which this declaration relates:**

Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS\*):

\* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)

\* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)

Refrigerant: **<N>**

Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

<b>&lt;K&gt;</b>	PS	46 bar
<b>&lt;L&gt;</b>	TSmin	-30 °C
<b>&lt;M&gt;</b>	TSmax	68 °C
<b>&lt;N&gt;</b>		R32
<b>&lt;P&gt;</b>		46 bar

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: **<Q>**

<b>&lt;Q&gt;</b>	HPI-CEproof Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
------------------	---

**DAIKIN**

Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 1st of September 2022

U Nové Hospody 11/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

## Obsah

<b>1</b>	<b>O tomto dokumente</b>	<b>18</b>
<b>2</b>	<b>Špecifické bezpečnostné pokyny inštalátora</b>	<b>18</b>
<b>3</b>	<b>Informácie o balení</b>	<b>19</b>
3.1	Vonkajšia jednotka .....	19
3.1.1	Manipulácia s vonkajšou jednotkou .....	19
3.1.2	Pre odobratie príslušenstva z vonkajšej jednotky .....	20
<b>4</b>	<b>Inštalácia jednotky</b>	<b>20</b>
4.1	Príprava miesta inštalácie .....	20
4.1.1	Požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky...	20
4.1.2	Dodatočné požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky v studenom podnebí .....	20
4.2	Montáž vonkajšej jednotky .....	21
4.2.1	Poskytnutie inštaláčnej konštrukcie .....	21
4.2.2	Inštalácia vonkajšej jednotky .....	22
4.2.3	Poskytnutie odtoku .....	23
4.2.4	Zabezpečenie vonkajšej jednotky pred prevrátením...	23
4.3	Otvorenie jednotky .....	24
4.3.1	Otvorenie vonkajšej jednotky .....	24
<b>5</b>	<b>Inštalácia potrubia</b>	<b>24</b>
5.1	Pripojenie potrubia chladiva .....	24
5.1.1	Pre pripojenie potrubia s chladivom k vonkajšej jednotke .....	24
5.2	Kontrola potrubia chladiva .....	24
5.2.1	Kontrola únikov .....	24
5.2.2	Podtlakové sušenie .....	24
5.2.3	Pre izolovanie potrubia chladiva .....	25
5.3	Plnenie chladiva .....	25
5.3.1	Na určenie dodatočného množstva chladiva .....	25
5.3.2	Doplnenie dodatočného chladiva .....	25
5.3.3	Upevnenie štítiku fluorinovaných skleníkových plynov .....	25
<b>6</b>	<b>Elektroinštalácia</b>	<b>25</b>
6.1	Zhoda elektrického systému .....	26
6.2	Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia .....	26
6.3	Pokyny pri zapájaní elektroinštalácie .....	26
6.4	Pripojenia k vonkajšej jednotke .....	26
6.4.1	Zapojenie elektroinštalácie do vonkajšej jednotky .....	26
<b>7</b>	<b>Spustenie vonkajšej jednotky</b>	<b>27</b>
<b>8</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>28</b>
8.1	Schéma potrubia: vonkajšia jednotka .....	28
8.2	Schéma zapojenia: vonkajšia jednotka .....	29

## 1 O tomto dokumente

### Cieľoví používatelia

Oprávnení inštalátori

### Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**
  - Bezpečnostné opatrenia, ktoré sa musia prečítať pred inštaláciou
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Návod na obsluhu:**
  - Rýchly návod na základné používanie
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)

- **Používateľská referenčná príručka:**
  - Podrobné pokyny a informácie o základnom a rozšírenom používaní
  - Formát: digitálne súbory nájdete na lokalite <https://www.daikin.eu>. Pomocou funkcie vyhľadávania nájdite svoj model 🔍.
- **Návod na inštaláciu – vonkajšia jednotka:**
  - Pokyny na inštaláciu
  - Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)
- **Návod na inštaláciu – vnútorná jednotka:**
  - Pokyny na inštaláciu
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Referenčná príručka inštalátora:**
  - Príprava inštalácie, osvedčené postupy, referenčné údaje ...
  - Formát: digitálne súbory nájdete na lokalite <https://www.daikin.eu>. Pomocou funkcie vyhľadávania nájdite svoj model 🔍.
- **Doplnok pre voliteľné príslušenstvo:**
  - Ďalšie informácie o inštalácii voliteľného príslušenstva
  - Formát: papier (v balení vnútornej jednotky) + digitálne súbory nájdete na lokalite <https://www.daikin.eu>. Pomocou funkcie vyhľadávania nájdite svoj model 🔍.

Najnovšie revízie dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej Daikin webovej stránke alebo u vášho predajcu.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

### Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

## 2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalátora

Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.

### Manipulácia s jednotkou ("3.1.1 Manipulácia s vonkajšou jednotkou" ▶ 19)



#### UPOZORNENIE

NEDOTÝKAJTE sa vstupu vzduchu ani hliníkových rebier jednotky, aby ste zabránili zraneniu.

### Miesto inštalácie (pozrite si časť "4.1 Príprava miesta inštalácie" ▶ 20)



#### VAROVANIE

Dodržite rozmery servisného priestoru uvedené v tomto návode na zaručenie správnej inštalácie jednotky. Pozrite si časť "4.1.1 Požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky" ▶ 20].



#### VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).

**Montáž vonkajšej jednotky (pozrite si časť "4.2 Montáž vonkajšej jednotky" ▶ 21)****VAROVANIE**

Spôsob pripevnenia vonkajšej jednotky MUSÍ byť v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Pozri "4.2 Montáž vonkajšej jednotky" ▶ 21.

**UPOZORNENIE**

NEODSTRAŇUJTE ochranný kartón, kým nie je jednotka správne nainštalovaná.

**Otvorenie a zatvorenie jednotky (pozrite si časť "4.3 Otvorenie jednotky" ▶ 24)****NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

Po zložení servisného krytu NENECHÁVAJTE jednotku bez dozoru.

**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM****NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA****Inštalácia potrubia (pozrite si časť "5 Inštalácia potrubia" ▶ 24)****NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA****VAROVANIE**

Ak je celkový objem chladiva v systéme  $\geq 1,84$  kg (t. j. ak je dĺžka potrubia  $\geq 27$  m), musíte splniť požiadavky týkajúce sa minimálnej plochy podlahy pre vnútornú jednotku. Bližšie informácie nájdete v návode na inštaláciu vnútornej jednotky.

**VAROVANIE**

- Používajte len chladivo R32. Iné látky môžu spôsobiť výbuchy a nehody.
- R32 obsahuje fluórované skleníkové plyny. Má hodnotu potenciálu globálneho otepľovania 675. Tieto plyny NEVYPÚŠŤAJTE do ovzdušia.
- Pri plnení chladiva VŽDY používajte ochranné rukavice a bezpečnostné okuliare.

**Elektroinštalácia (pozrite si časť "6 Elektroinštalácia" ▶ 25)****VAROVANIE**

Metóda elektroinštalácie MUSÍ byť v súlade s pokynmi uvedenými v:

- Tomto návode. Pozrite si časť "6 Elektroinštalácia" ▶ 25.
- Schéme zapojenia vonkajšej jednotky, ktorá sa dodáva s jednotkou a nachádza sa na vnútornej strane vrchnej dosky. Preklad tejto legendy nájdete v časti "8.2 Schéma zapojenia: vonkajšia jednotka" ▶ 29.

**NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM****VAROVANIE**

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

**VAROVANIE**

- Celú elektrickú inštaláciu MUSÍ inštalovať autorizovaný elektrotechnik a MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.
- Všetky elektrické spojenia sa musia inštalovať ako pevné prepojenie.
- Všetky komponenty zabezpečené na mieste a celá elektrická konštrukcia MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.

**VAROVANIE**

- Ak nie je pripojené elektrické napájanie alebo je nesprávne pripojená N fáza, na zariadení môže vzniknúť porucha.
- Určenie vhodného uzemnenia. NEUZEMŇUJTE jednotku k verejnému potrubiu, prepáťovej poistke ani uzemneniu telefónnej linky. Nedokonalé uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Inštalujte požadované poistky alebo prúdové ističe.
- Elektrické káble zabezpečte pomocou káblových spojok, aby sa NEDOSTALI do kontaktu s potrubím ani ostrými hranami najmä na vysokotlakovej strane.
- NEPOUŽÍVAJTE páskové vodiče, lankové spletané vodiče, predlžovacie káble ani prepojenia z hviezdicovej sústavy. Mohlo by to spôsobiť prehrievanie, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- NEINŠTALUJTE kondenzátor s posunom fázy, lebo táto jednotka je vybavená invertorom. Kondenzátor s posunom fázy zníži výkon a môže spôsobiť nehodu.

**INFORMÁCIE**

Podrobnosti o type a menovitej hodnote poistiek alebo ističov sú uvedené v časti "6 Elektroinštalácia" ▶ 25].

## 3 Informácie o balení

### 3.1 Vonkajšia jednotka

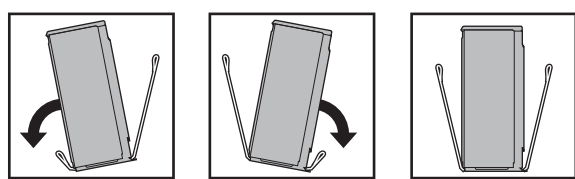
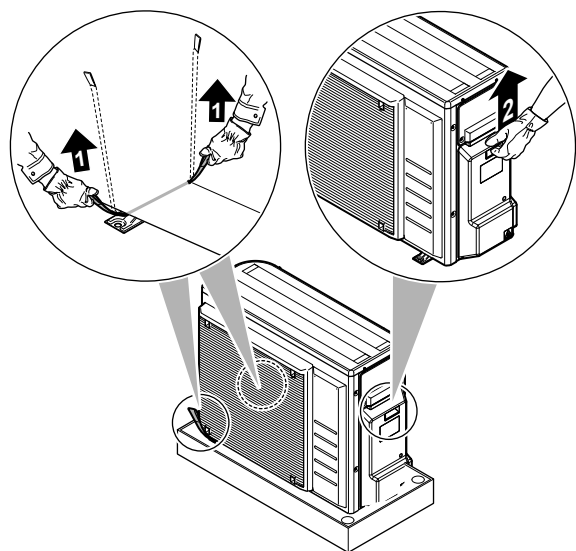
#### 3.1.1 Manipulácia s vonkajšou jednotkou

**UPOZORNENIE**

NEDOTÝKAJTE sa vstupu vzduchu ani hliníkových rebier jednotky, aby ste zabránili zraneniu.

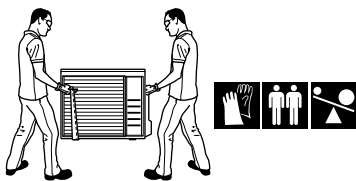
- 1 S jednotkou manipulujte pomocou popruhu naľavo a rukoväť napravo. Potiahnite obe strany popruhu súčasne nahor, aby ste zabránili odpojeniu popruhu od jednotky.

## 4 Inštalácia jednotky



### 2 Počas manipulácie s jednotkou:

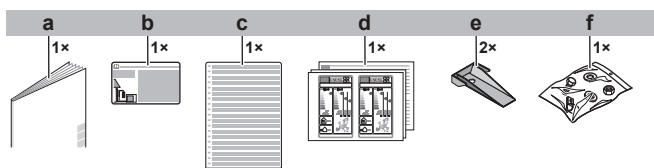
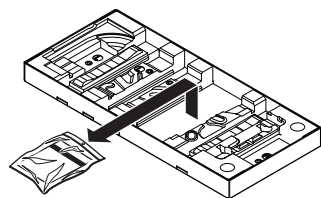
- Obe strany popruhu ponechávajú v jednej rovine.
- Majte vzpriamený chrbát.



### 3 Po namontovaní jednotky odstráňte popruh z jednotky potiahnutím 1 strany popruhu.

### 3.1.2 Pre odobratie príslušenstva z vonkajšej jednotky

- 1 Zdvihnite vonkajšiu jednotku. Pozrite si časť "3.1.1 Manipulácia s vonkajšou jednotkou" [► 19].
- 2 Vyberte príslušenstvo zo spodnej časti balenia.



- a Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky
- b Štítok o fluorizovaných skleníkových plynoch
- c Viacvrstvý štítok o fluorizovaných skleníkových plynoch
- d Energetické označenie
- e Montážna doska jednotky
- f Skrutky, matice, podložky, pružné podložky a káblová svorka

## 4 Inštalácia jednotky

### 4.1 Príprava miesta inštalácie

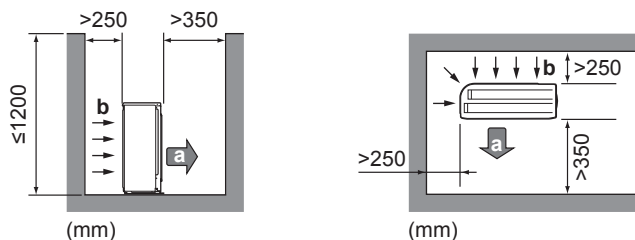


#### VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).

#### 4.1.1 Požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky

Pri rozmiestnení nezabudnite na nasledujúce pokyny:

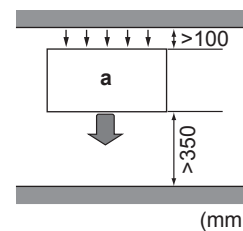
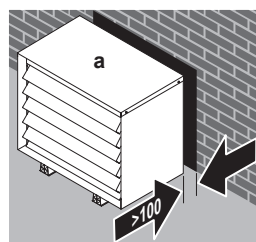


- a Výstup vzduchu
- b Prívod vzduchu



#### INFORMÁCIE

V oblastiach citlivých na hluk (napríklad v blízkosti spálne) môžete nainštalovať protihlukový kryt (EKLN08A1) a znížiť tak prevádzkový hluk vonkajšej jednotky. Pri inštalácii krytu majte na pamäti tieto pokyny týkajúce sa rozmiestnenia:



#### a Protihlukový kryt

Vonkajšia jednotka je určená len na inštaláciu v exteriéri a pre nasledujúce okolité teploty:

Režim chladenia	10~43°C
Režim ohrevu	-25~25°C

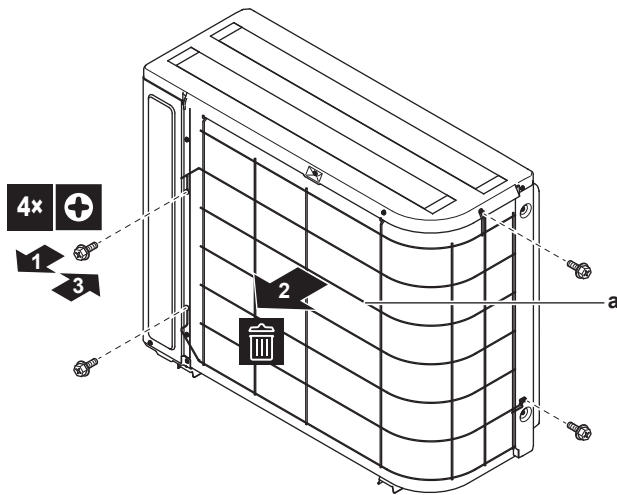
#### 4.1.2 Dodatočné požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky v studenom podnebí

V oblastiach s nízkymi okolitými teplotami a vysokou vlhkosťou vzduchu alebo v oblastiach s hustým snežením odstráňte mriežku nasávania, aby bolo zabezpečené správne fungovanie.

Nevyčerpávajúci zoznam oblastí: Rakúsko, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Nemecko, Maďarsko, Lotyšsko, Litva, Nórsko, Poľsko, Rumunsko, Srbsko, Slovensko, Švédsko, ...

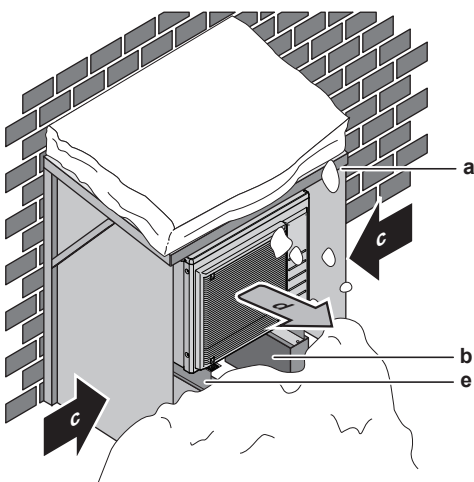
- 1 Odskrutkujte skrutky, ktoré držia mriežku nasávania.
- 2 Odoberte mriežku nasávania a zlikvidujte ju.
- 3 Opätovne pripevnite k jednotke skrutky.





a Mriežka nasávania

Vonkajšiu jednotku chráňte pred priamym snežením a postarajte sa, aby vonkajšiu jednotku NIKDY nezasažilo.



- a Kryt alebo prístrešok proti snehu
- b Podstavec
- c Prevažujúci smer vetra
- d Výstup vzduchu
- e Voliteľná súprava EKFT008D

V každom prípade nechajte pod jednotkou priestor minimálne 300 mm. Navyše ešte jednotku umiestnite minimálne 100 mm nad predpokladanú maximálnu úroveň napadaného snehu. Ďalšie podrobnosti nájdete v časti "4.2 Montáž vonkajšej jednotky" [ 21].

V oblastiach s hustým snežením je veľmi dôležité vybrať také miesto inštalácie, kde sneh NEBUDE ovplyvňovať činnosť jednotky. Ak je možné bočné sneženie, zabezpečte, aby vinutie výmenníka tepla NEBOLO ovplyvnené snehom. V prípade potreby inštalujte kryt alebo prístrešok proti snehu a podstavec.

## 4.2 Montáž vonkajšej jednotky

### 4.2.1 Poskytnutie inštaláčnej konštrukcie

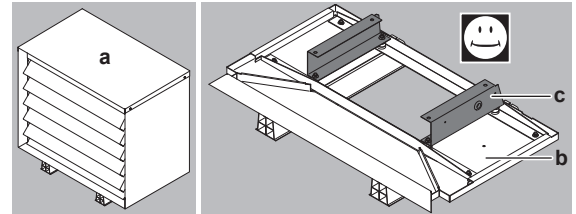
Táto téma znázorňuje rôzne inštaláčne konštrukcie. Pri všetkých použite 4 súpravy kotviacich skrutiek M8 alebo M10, matic a podložiek. V každom prípade nechajte pod jednotkou priestor minimálne 300 mm. Navyše ešte jednotku umiestnite minimálne 100 mm nad predpokladanú maximálnu úroveň napadaného snehu.

#### **i** INFORMÁCIE

Maximálna výška hornej prečnievajúcej časti skrutiek je 15 mm.

#### **i** INFORMÁCIE

Ak spolu s protihlukovým krytom inštalujete nosníky v tvare U (EKLN08A1), pre nosníky v tvare U platia iné pokyny na inštaláciu. Pozrite si návod na inštaláciu protihlukového krytu.

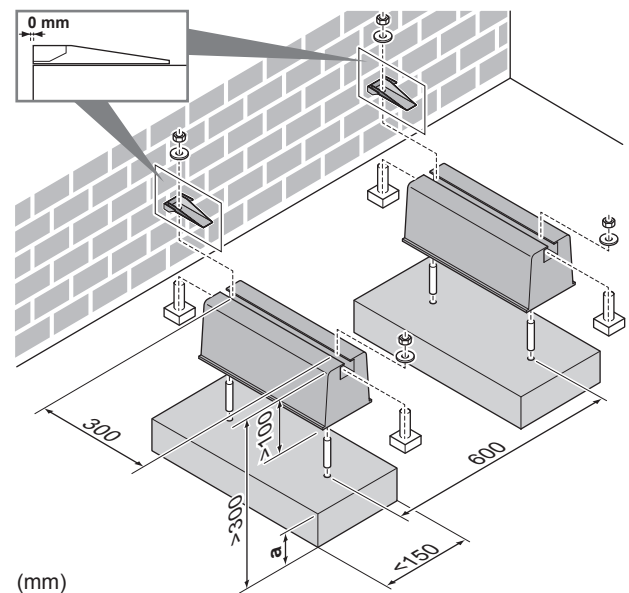


a Protihlukový kryt

b Spodné časti protihlukového krytu

c Nosníky v tvare U

#### Možnosť 1: na montážnych nohách "flexi-noha so vzperou"

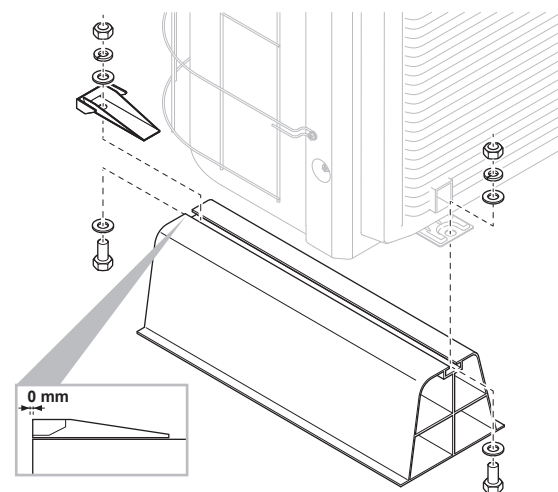


(mm)

a Maximálna výška snehovej vrstvy

#### Možnosť 2: na plastovej montážnych nohách

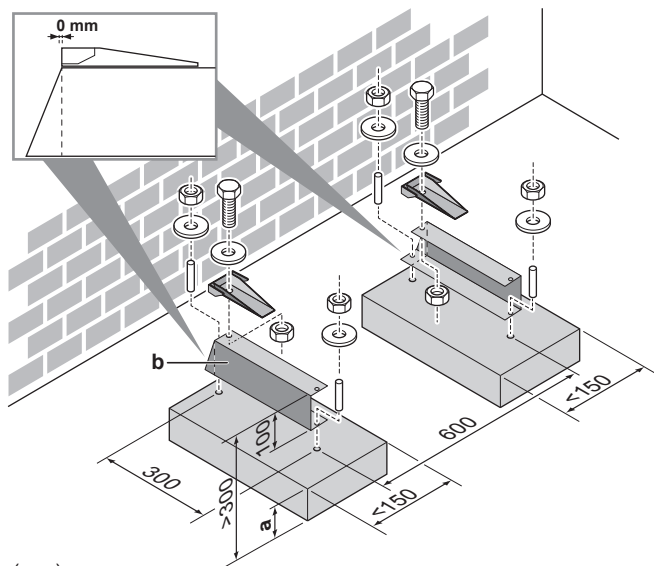
V tomto prípade môžete použiť skrutky, matice, podložky a pružné podložky dodané s jednotkou ako príslušenstvo.



#### Možnosť 3: na podstavci s voliteľnou súpravou EKFT008D

Voliteľná súprava EKFT008D je odporúčaná v oblastiach s hustým snežením.

## 4 Inštalácia jednotky

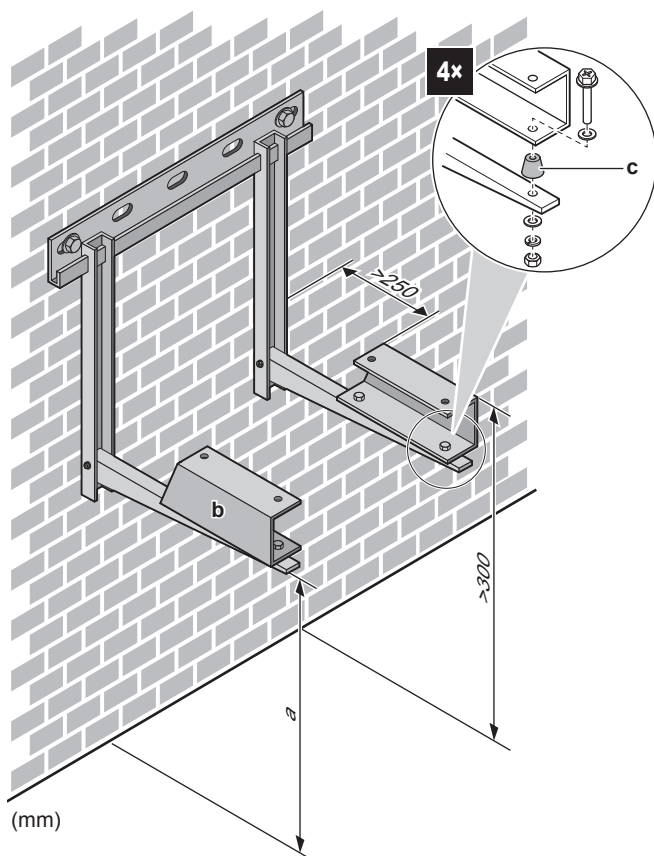


(mm)

- a Maximálna výška snehovej vrstvy
- b Voliteľná súprava EKFT008D

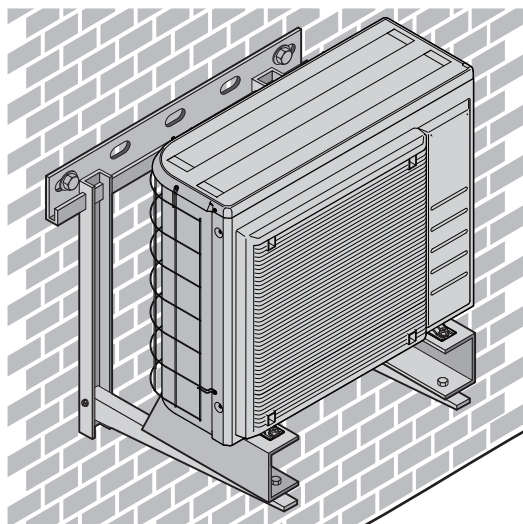
### Možnosť 4: na konzolách na stene voliteľnou súpravou EKFT008D

Voliteľná súprava EKFT008D je odporúčaná v oblastiach s hustým snežením.



(mm)

- a Maximálna výška snehovej vrstvy
- b Voliteľná súprava EKFT008D
- c Protivibračná guma (dodaná zákazníka)



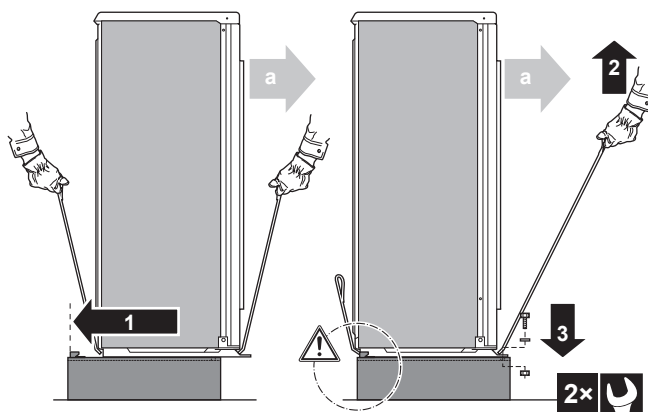
### 4.2.2 Inštalácia vonkajšej jednotky



#### UPOZORNENIE

NEODSTRAŇUJTE ochranný kartón, kým nie je jednotka správne nainštalovaná.

- 1 Zdvihnite vonkajšiu jednotku, ako je opísané v časti "3.1.1 Manipulácia s vonkajšou jednotkou" [▶ 19].
- 2 Vonkajšiu jednotku nainštalujte nasledujúcim postupom:
  - (1) Uveďte jednotku do polohy (pomocou popruhu naľavo a rukoväťe napravo).
  - (2) Odstráňte popruh (potiahnutím 1 strany popruhu).
  - (3) Upevnite jednotku.



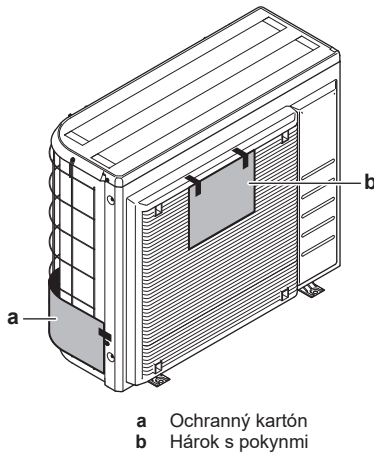
a Výstup vzduchu



#### POZNÁMKA

Správne zarovnajte jednotku. Uistite sa, že zadná strana jednotky NEPREČNIEVA.

- 3 Vyberte ochranný kartón a hárok s pokynmi.



a Ochranný kartón  
b Hárak s pokynmi

### 4.2.3 Poskytnutie odtoku

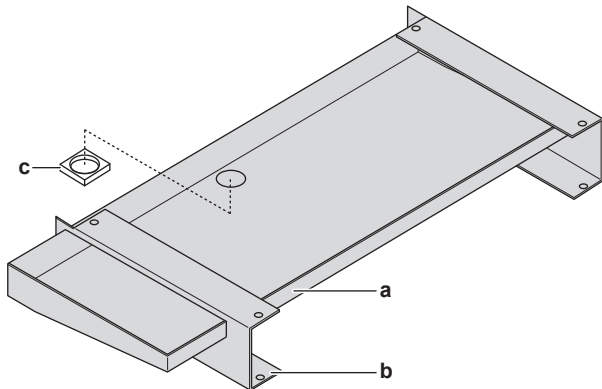
Skontrolujte, či kondenzovaná voda môže vhodným spôsobom odtekať.



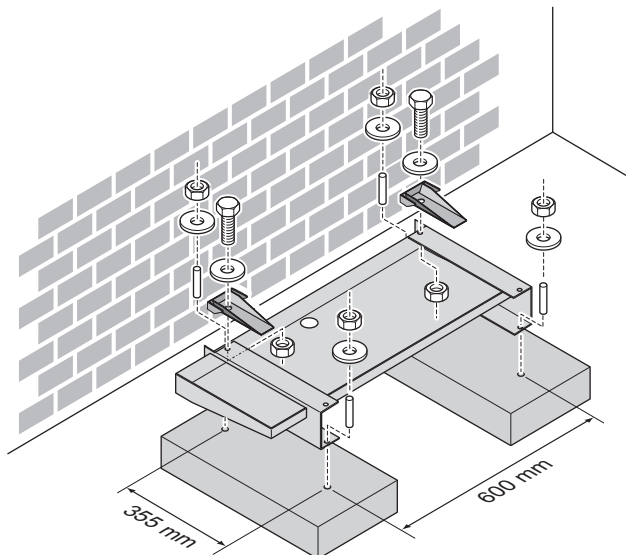
#### POZNÁMKA

Ak sa odtokové otvory vonkajšej jednotky zablokujú, zabezpečte pod vonkajšou jednotkou priestor aspoň 300 mm.

- **Odtoková vaňa.** Na zachytávanie odtokovej vody môžete použiť voliteľnú odtokovú vaňu (EKDP008D). Kompletné pokyny na inštaláciu nájdete v návode na inštaláciu odtokovej vane. Stručne povedané, odtoková vaňa musí byť inštalovaná vodorovne (s toleranciou 1° na všetkých stranách) a nasledovne:



a Odtoková vaňa  
b Nosníky tvaru U  
c Izolácia odtokového otvoru

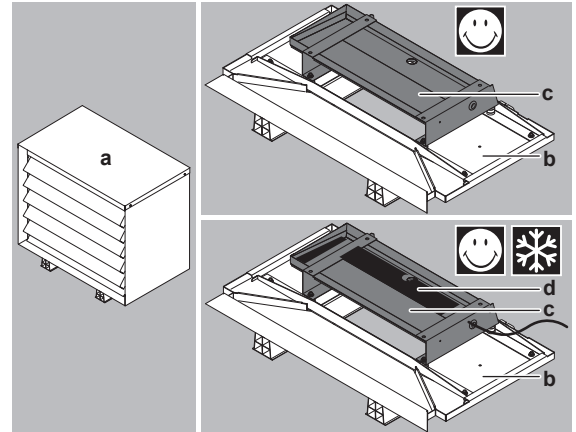


- **Ohrievač odtokovej vane.** Na zabránenie zamŕznutiu odtokovej vody môžete použiť voliteľný ohrievač odtokovej vane (EKDPH008CA). Pokyny na inštaláciu nájdete v návode na inštaláciu ohrievača odtokovej vane.
- **Neohrievaná odtoková hadica.** Ak používate ohrievač odtokovej vane bez odtokovej hadice alebo s neohrievanou odtokovou hadicou, odstráňte izoláciu odtokového otvoru (položka c na obrázku).



#### INFORMÁCIE

Ak spolu s protihlukovým krytom inštalujete súpravu odkvapkávacej misky (s ohrievačom odkvapkávacej misky alebo bez neho) (EKLN08A1), pre súpravu odkvapkávacej misky platia iné pokyny na inštaláciu. Pozrite si návod na inštaláciu protihlukového krytu.



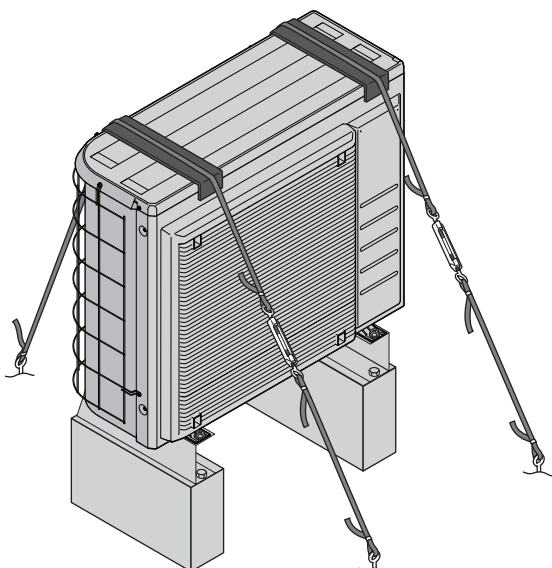
a Protihlukový kryt  
b Spodné časti protihlukového krytu  
c Súprava odkvapkávacej misky  
d Ohrievač odkvapkávacej misky

### 4.2.4 Zabezpečenie vonkajšej jednotky pred prevrátením

Ak je jednotka inštalovaná na mieste, kde silný vietor môže jednotku nakloniť, prijmite nasledujúce opatrenie:

- 1 Pripravte 2 laná podľa nasledujúceho obrázka (inštalácia na mieste).
- 2 2 laná umiestnite na vonkajšiu jednotku.
- 3 Medzi laná a vonkajšiu jednotku vložte gumovú podložku, aby sa zabránilo poškriabaniu náteru (inštalácia na mieste).
- 4 Pripevnite konce lán.
- 5 Uťahnite laná.

## 5 Inštalácia potrubia



### 4.3 Otvorenie jednotky

#### 4.3.1 Otvorenie vonkajšej jednotky

 **NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

 **NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA**

Pozrite si časti "5.1.1 Pre pripojenie potrubia s chladivom k vonkajšej jednotke" [► 24] a "6.4.1 Zapojenie elektroinštalácie do vonkajšej jednotky" [► 26].

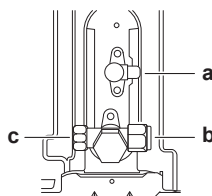
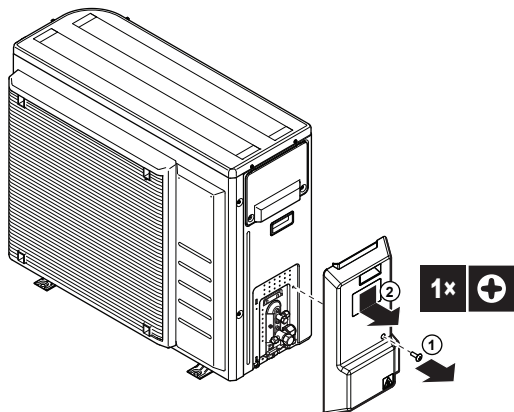
## 5 Inštalácia potrubia

### 5.1 Pripojenie potrubia chladiva

 **NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA**

#### 5.1.1 Pre pripojenie potrubia s chladivom k vonkajšej jednotke

- 1 Pripojenie chladiacej kvapaliny z vnútornej jednotky pripojte do uzatváracieho ventilu kvapaliny vonkajšej jednotky.



- a Uzatvárací ventil kvapalinového potrubia
- b Uzatvárací ventil plynu
- c Servisná prípojka

- 2 Plynové chladivo z vnútornej jednotky pripojte do plynového uzatváracieho ventilu vonkajšej jednotky.

#### **POZNÁMKA**

Odporúča sa inštalovať potrubie na chladivo medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou do potrubného kanála alebo potrubie na chladivo zabaliť do dokončovacej pásky.

### 5.2 Kontrola potrubia chladiva

#### 5.2.1 Kontrola únikov

#### **POZNÁMKA**

NEPREKRAČUJTE maximálny prevádzkový tlak jednotky (pozrite si údaj PS High na výrobnom štítku jednotky).

#### **POZNÁMKA**

VŽDY použite roztok pre skúšku bublinkami odporúčaný veľkoobchodníkom.

NIKDY nepoužívajte mydlovú vodu:

- Mydlová voda môže spôsobiť porušenie komponentov, napr. nástrčné matice alebo veká uzatváracích ventilov.
- Mydlo voda môže obsahovať soľ, ktorá absorbuje vlhkosť, ktorá pri ochladení potrubia zamrzne.
- Mydlová voda môže obsahovať amoniak, ktorý má korozívny účinok na nástrčné spoje (medzi mosadznou nástrčnou maticou a medenou rozšírenou rúrkou).

- 1 Naplňte systém plynným dusíkom až na manometrický tlak najmenej 200 kPa (2 bar). V snahe zistiť malé netesnosti sa odporúča natlačiť 3 000 kPa (30 bar).
- 2 Pomocou roztoku na bublinkový test skontrolujte úniky na všetkých spojeniach.
- 3 Vypustite všetok plyn dusík.

#### 5.2.2 Podtlakové sušenie

- 1 Evakuujte systém, kým tlak v armatúre nemá hodnotu  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar).
- 2 Počkajte 4-5 minút a skontrolujte tlak:

Ak tlak...	Potom...
Nemení sa	V systéme sa nenachádza vlhkosť. Tento postup je skončený.
Zvyšuje sa	V systéme je vlhkosť. Prejdite na nasledujúci krok.

- 3 Systém vyvákuujte počas najmenej 2 hodín na tlak v tlakomere  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar).
- 4 Po VYPNUTÍ čerpadla aspoň 1 hodinu kontrolujte tlak.
- 5 Ak sa NEDOSIAHNE cieľový podtlak alebo ak sa podtlak nedá udržať 1 hodinu, postupujte takto:
  - Znovu skontrolujte úniky.
  - Znovu vykonajte podtlakové sušenie.



**POZNÁMKA**

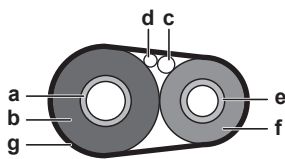
Zabezpečte, aby sa po nainštalovaní potrubia chladiva a vykonaní vysušenia vákuom otvorili uzatváracie ventily. Spustenie systému s uzavretými uzatváracími ventilmi môže poškodiť kompresor.

**5.2.3 Pre izolovanie potrubia chladiva**

Po ukončení skúšky tesnosti a vákuovania potrubia je ho nutné izolovať. Pri tejto činnosti je nutné dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- Izolujte kvapalinové a plynové potrubie (pre všetky jednotky).
- Používajte tepelne odolnú polyetylénovú penu, ktorá je schopná odolávať teplotám do 70°C u kvapalinového potrubia a polyetylénovú penu odolávajúcu teplote do 120°C u plynového potrubia.
- Izoláciu potrubia chladiacej zmesi zosilnite podľa prostredia inštalácie.

- Nasledujúcim postupom izolujte a pripevnite potrubie chladiva a káble:



- a Plynové potrubie
- b Izolácia plynového potrubia
- c Prepojovací kábel
- d Zapojenie na mieste inštalácie (ak je použiteľné)
- e Kvapalinové potrubie
- f Izolácia potrubia s kvapalinou
- g Dokončovacia páska

- Nainštalujte servisný kryt.

**5.3 Plnenie chladiva****5.3.1 Na určenie dodatočného množstva chladiva****VAROVANIE**

Ak je celkový objem chladiva v systéme  $\geq 1,84$  kg (t. j. ak je dĺžka potrubia  $\geq 27$  m), musíte splniť požiadavky týkajúce sa minimálnej plochy podlahy pre vnútornú jednotku. Bližšie informácie nájdete v návode na inštaláciu vnútornej jednotky.

Ak je celková dĺžka potrubia na kvapalinu...	Potom...
$\leq 10$ m	NEDOPLŇAJTE ďalšie chladivo.
$> 10$ m	$R = (\text{celková dĺžka (m) kvapalinového potrubia} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{doplnenie (kg) (zaokrúhlené na 0,01 kg)}$

**INFORMÁCIE**

Dĺžka potrubia je jednosmerná dĺžka kvapalinového potrubia.

**5.3.2 Doplnenie dodatočného chladiva****VAROVANIE**

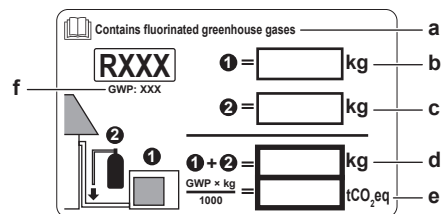
- Používajte len chladivo R32. Iné látky môžu spôsobiť výbuchy a nehody.
- R32 obsahuje fluórovane skleníkové plyny. Má hodnotu potenciálu globálneho otepľovania 675. Tieto plyny NEVYPÚŠŤAJTE do ovzdušia.
- Pri plnení chladiva VŽDY používajte ochranné rukavice a bezpečnostné okuliare.

**Predpoklad:** Pred doplnením chladiva sa uistite, že je potrubie chladiva pripojené a skontrolované (test netesnosti a vysušenie vákuom).

- Valec s chladivom pripojte k servisnej prípojke.
- Naplňte dodatočné množstvo chladiva.
- Otvorte plynový uzatvárací ventil.

**5.3.3 Upevnenie štítiku fluorinovaných skleníkových plynov**

- Štítok vyplňte nasledovne:



- a Ak je s jednotkou dodaný štítok viacnásobných fluorinovaných skleníkových plynov (pozri príslušenstvo), odlepte príslušný jazyk a nalepte na vrch a.
- b Náplň výrobku chladivom z výroby: viď výrobný štítok jednotky
- c Dodatočné množstvo náplne
- d Celkové množstvo naplneného chladiva
- e **Množstvo fluorinovaných skleníkových plynov** celkového objemu chladiva vyjadrené v tonách ekvivalentu CO<sub>2</sub>.
- f GWP = Global warming potential (potenciál globálneho otepľenia)

**POZNÁMKA**

Použiteľná legislatíva **fluórovane skleníkových plynov** vyžaduje, aby náplň chladiva jednotky bola zobrazená tak v hmotnosti, ako aj v ekvivalente CO<sub>2</sub>.

**Vzorec pre výpočet množstva v tonách ekvivalentu CO<sub>2</sub>:** Globálna hodnota potenciálu otepľovania chladiva × celkové množstvo chladiva [v kg] / 1 000

Použite hodnotu GWP uvedenú na štítiku náplne chladiva.

- Štítok prilepte na vnútornú stranu vonkajšej jednotky vedľa plynového a kvapalinového uzatváracieho ventilu.

**6 Elektroinštalácia****NEBEZPEČENSTVO: ELEKTRICKÝM PRÚDOM****RIZIKO****USMRTENIA****VAROVANIE**

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

## 6 Elektroinštalácia

### 6.1 Zhoda elektrického systému

Len pre modely ERGA04E▲V3▼, ERGA06E▲V3H▼ a ERGA08E▲V3H▼ (nie pre ERGA04~08E▲V3A▼)

Zariadenie vyhovujúce norme EN/IEC 61000-3-12 (európska/medzinárodná technická norma, ktorá určuje limity pre harmonické prúdy vytvárané zariadením pripojeným na nízkonapäťové verejné siete so vstupným prúdom >16 A a ≤75 A v jednej fáze).

### 6.2 Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia

Komponent		ERGA04E▲V3▼ ERGA06E▲V3H▼	ERGA08E▲V3H▼	ERGA04~08E▲V3A▼
Kábel elektrického napájania	MCA <sup>(a)</sup>	19,9 A	24,0 A	15,9 A
	Napätie	230 V		
	Fáza	1~		
	Frekvencia	50 Hz		
	Veľkosť kábla	Musí spĺňať platné právne predpisy		
Prepojovací kábel	Minimálny prierez kábla 1,5 mm <sup>2</sup> a použiteľný pre 230 V			
Odporúčaná poistka dodaná zákazníkom	20 A	25 A	16 A	
Ochranný uzemňovací istič	Musí spĺňať platné právne predpisy			

<sup>(a)</sup> MCA=minimálny dovolený prúd v obvode. Uvedené hodnoty sú maximálne hodnoty (pozrite si údaje o elektrickom zapojení pre príslušnú kombináciu s vnútornými jednotkami, kde nájdete presné hodnoty).

### 6.3 Pokyny pri zapájaní elektroinštalácie

#### Uťahovací moment

Vonkajšia jednotka:

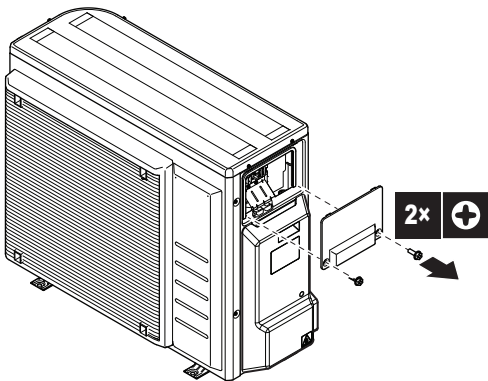
Položka	Uťahovací moment (N•m)
M4 (X1M)	1,2~1,5
M4 (uzemnenie)	

### 6.4 Pripojenia k vonkajšej jednotke

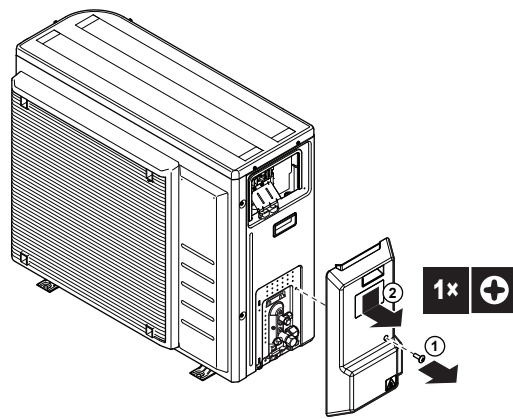
Položka	Opis
Kábel elektrického napájania	Pozrite si časť "6.4.1 Zapojenie elektroinštalácie do vonkajšej jednotky" [ 26].
Prepojovací kábel	

#### 6.4.1 Zapojenie elektroinštalácie do vonkajšej jednotky

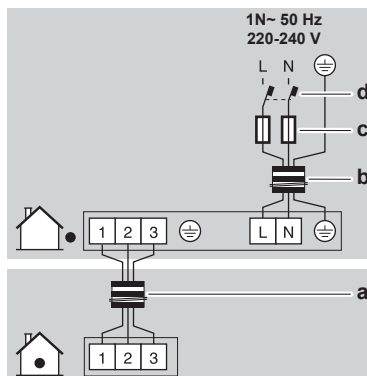
- 1 Vyberte kryt rozvodnej skrine.



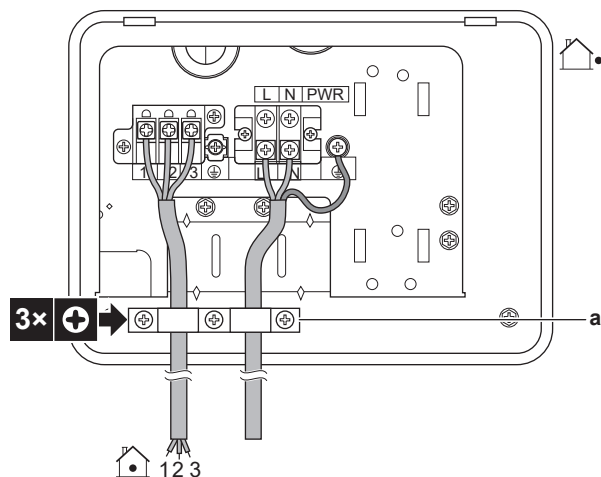
- 2 Zložte kryt potrubia s chladiacou zmesou.



- 3 Nasledujúcim postupom pripojte prepojovací kábel a elektrické napájanie. Pomocou káblvej svorky uvoľnite napätie.

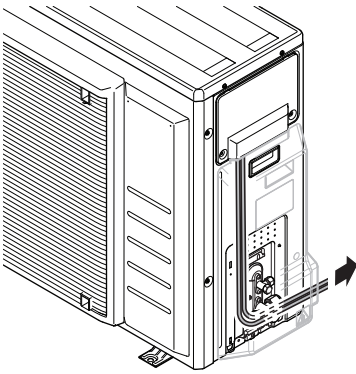


- a Prepojovací kábel
- b Kábel elektrického napájania
- c Poistka
- d Ochranný uzemňovací istič



- a Káblvová svorka

- 4 Opäť nainštalujte kryt rozvodnej skrine.
- 5 Znova nasadte kryt potrubia s chladiacou zmesou. Skontrolujte, či sú káble vedené pod krytom, ako je znázornené:



6 Na napájanie pripojte elektrický istič uzemnenia a poistku.

## 7 Spustenie vonkajšej jednotky

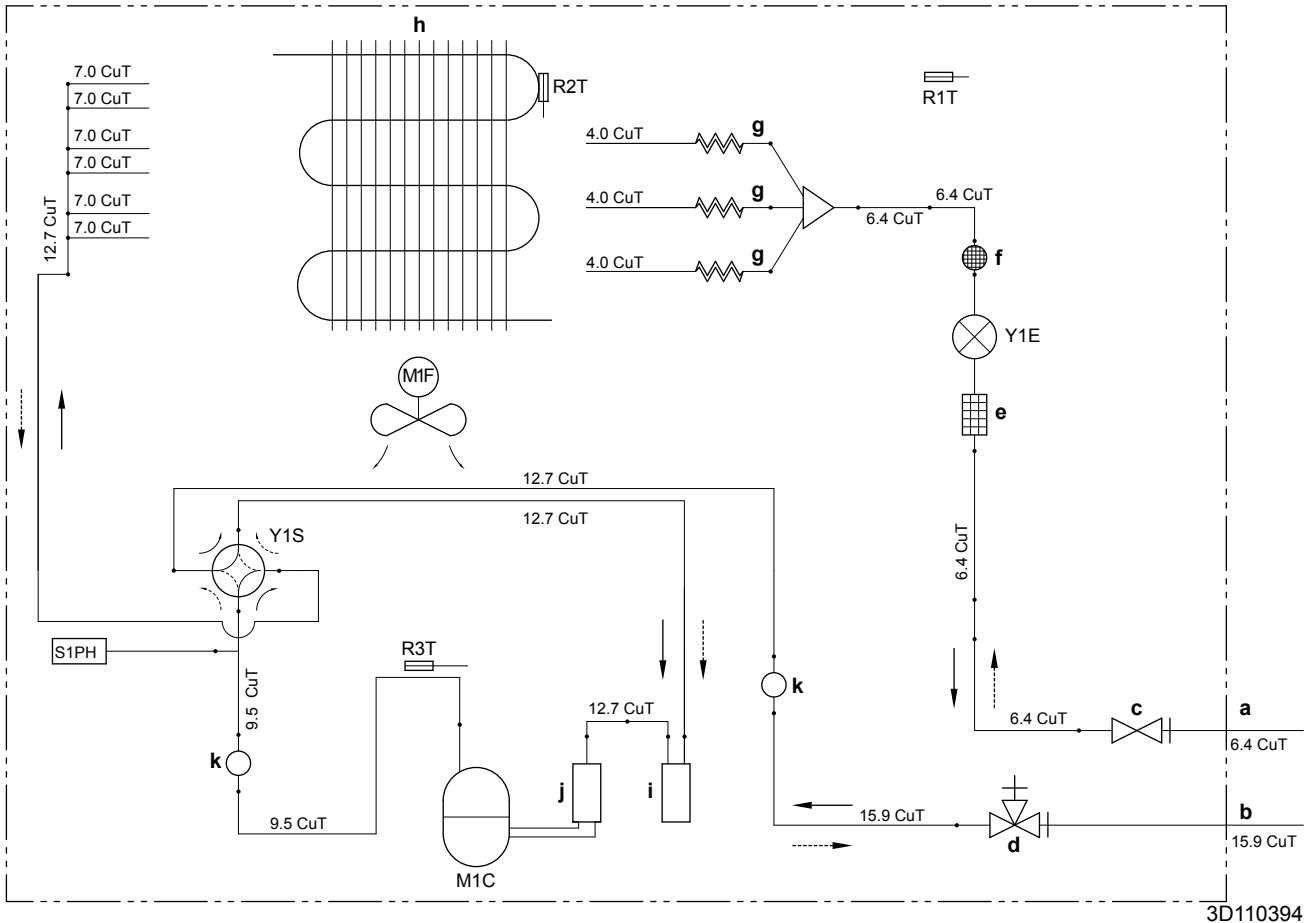
Informácie o konfigurácii a uvedení systému do prevádzky nájdete v návode na inštaláciu vnútornej jednotky.

## 8 Technické údaje

### 8 Technické údaje

Výber najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej lokalite Daikin (verejne dostupná). **Všetky** najnovšie technické údaje sú k dispozícii na portáli Daikin Business Portal (vyžaduje sa overenie).

#### 8.1 Schéma potrubia: vonkajšia jednotka



3D110394

- a Potrubie na mieste inštalácie (kvapalinové: Ø 6,4 mm spojenie s lievikovým rozšírením)
- b Potrubie na mieste inštalácie (plynové: Ø 15,9 mm spojenie s lievikovým rozšírením)
- c Uzatvárací ventil (kvapalinový)
- d Uzatvárací ventil so servisnou prípojkou (plynový)
- e Filter
- f Tlmič s filtrom
- g Kapilárna rúrka
- h Výmenník tepla
- i Akumulátor
- j Akumulátor kompresora
- k Tlmič

- M1C Kompresor
- M1F Ventilátor
- R1T Termistor (vonkajší vzduch)
- R2T Termistor (výmenník tepla)
- R3T Termistor (vypúšťanie kompresora)
- S1PH Vysokotlakový spínač (automatické resetovanie)
- Y1E Elektronický expanzný ventil
- Y1S Solenoidový ventil (4-cestný ventil) (ZAP: chladenie)
- Kúrenie
- Chladenie




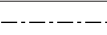

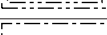
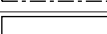
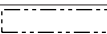



## 8.2 Schéma zapojenia: vonkajšia jednotka

Pozri vnútornú schému elektrického zapojenia dodanú s jednotkou (na vnútornej strane horného panelu). Použité skratky sú uvedené nižšie.

### (1) Schéma pripojenia

Angličtina	Preklad
Connection diagram	Schéma pripojenia

### (2) Poznámky

Angličtina	Preklad
Notes	Poznámky
	Pripojenie
X1M	Hlavná svorkovnica
	Uzemnenie
	Dodáva zákazník
	Možnosť
	Elektrická rozvodná skriňa
	Karta PCB
	Zapojenie závisí od modelu
	Ochranné uzemnenie
	Lokálne vedenie

R3T	Termistor (vypúšťací)
RTH2	Rezistor
S	Konektor
S1PH	Vysokotlakový spínač
S2~80	Konektor
SA1	Poistka proti prepätiu
SHM	Pevná doska svorkového pásu
U, V, W	Konektor
V3, V4, V401	Varistor
X*A	Konektor
X*M	Svorkový pás
Y1E	Elektronický expanzný ventil
Y1S	Solenoidový ventil (4-cestný ventil)
Z*C	Protihlukový filter (feritové jadro)
Z*F	Protihlukový filter

\* Voliteľná výbava

# Dodáva zákazník

### POZNÁMKY:

- 1 Pri prevádzke nepoužívajte skratovanie ochranného zariadenia S1PH.
- 2 Postup na pripojenie vedenia k X6A, X28A a X77A nájdete v tabuľke kombinácií a v návode pre voliteľnú možnosť.
- 3 Farby: BLK: čierna; RED: červená; BLU: modrá; WHT: biela; GRN: zelená; YLW: žltá

### (3) Legenda

AL*	Konektor
C*	Kondenzátor
DB*	Usmerňovací mostík
DC*	Konektor
DP*	Konektor
E*	Konektor
F1U	Poistka T, 6,3 A, 250 V
FU1, FU2	Poistka T, 3,15 A, 250 V
FU3	Poistka T, 30 A, 250 V
H*	Konektor
IPM*	Inteligentný napájací modul
L	Konektor
LED 1~5	Svetelný indikátor
LED A	Kontrolka
L*	Tlmivka
M1C	Motor kompresora
M1F	Motor ventilátora
MR*	Magnetické relé
N	Konektor
PCB1	Doska plošných spojov (hlavná)
PS	Spínacie elektrické napájanie
Q1L	Tepelná ochrana
Q1DI	# Ochranný uzemňovací istič
Q*	Izolovaný bránový dvojpólový tranzistor (IGBT)
R1T	Termistor (vzduchový)
R2T	Termistor (výmenník tepla)





ERC



4P629079-1 D 00000006

Copyright 2020 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P629079-1D 2022.05